

# OLAQ

OLA Quarterly

---

Volume 6  
Number 4  
*International Librarianship, Part 1 (Winter 2000)*

---

July 2014

## Table of Contents

### Recommended Citation

(2014). Table of Contents. *OLA Quarterly*, 6(4). <http://dx.doi.org/10.7710/1093-7374.1554>

© 2014 by the author(s).

*OLA Quarterly* is an official publication of the Oregon Library Association | ISSN 1093-7374

**Oregon Library Association  
2000-2001 Executive Board**

President • Anne Van Sickle  
McMinnville Public Library  
503.435.5550, vansica@ci.mcminnville.or.us

Vice President/President-elect • Janet Webster  
Marilyn Potts Guin Library  
OSU/Hatfield Marine Science Center  
541.867.0108, Janet.Webster@orst.edu

Past President • Terry Ann Rohe  
Portland State University Library  
503.725.4542, rohet@pdx.edu

Secretary • Melanie Lightbody  
Jefferson County Library District  
541.475.3351, director@ispchannel.com

Treasurer • Andrew Bonamici  
Knight Library, University of Oregon  
541.346.2682, bonamici@oregon.uoregon.edu

Parliamentarian • Ed House  
Albany Public Library  
541.917.7589, ehouse@ci.albany.or.us

OEMA Representative • Jeri Petzel  
Wilsonville Primary School  
503.673.7302, jpetzel@teleport.com

ALA Representative • Deborah Carver  
Knight Library, University of Oregon  
541.346.1892, dcarver@oregon.uoregon.edu

PNLA Representative • Carolynn Avery  
Corvallis-Benton County Library  
541.766.6794, carolynn.avery@ci.corvallis.or.us

State Librarian • Jim Scheppke  
Oregon State Library  
503.378.4367, jim.b.scheppke@state.or.us

Academic Library Division • Bonnie Allen  
The Valley Library, Oregon State University  
541.737.8528, bonnie.allen@orst.edu

Children's Services Division • Angela Reynolds  
Washington County Cooperative Library Services  
503.466.1894, angelar@wccls.lib.or.us

Oregon Young Adult Network • Ruth Allen  
Multnomah County Library, 503.988.5471  
rutha@nethost.multnomah.lib.or.us

Public Library Division • Carolyn Schell  
Multnomah County Library  
503.988.5744  
carolyns@nethost.multnomah.lib.or.us

Support Staff Division • Nancy Kuhlman  
Oregon State Library, 503.378.4277 ext. 231  
nancy.l.kuhlman@state.or.us

Trustees and Friends Division • vacant

Member at Large • Diedre Conkling  
Lincoln County Library District  
541.265.3066, dconklin@oregonvos.net

**The Publications Committee**

Colleen Bell, chair  
*University of Oregon*

Juanita Benedicto  
*University of Oregon*

Anne Billeter  
*Jackson County Library System*

Kris Kern  
*Portland State University*

Fred Reentsjerna  
*Douglas County Library*

Victoria Scott  
*University of Portland*

Kathryn Constant, ex officio  
*Portland Community College*  
Editor, *OLA Web Site*

Mary Ellen Kenreich, ex officio  
*Portland State University*  
Ad Coordinator

Pam North, ex officio  
*Sherwood Public Library*  
Editor, *OLA Hotline*

**Upcoming Issues**

**Spring 2001**  
*International Librarianship Part II*

**Summer 2001**  
*TBA*

***OLA Quarterly is indexed in  
Library Literature.***

---

# OLA QUARTERLY

---

## International Librarianship, Part I

International. Librarianship. Two concepts that together form an intriguing and significant area of library endeavor. All over the world, the importance of literacy and the dissemination of information are recognized, and the crucial role of libraries and librarians in accomplishing those goals is incontestably acknowledged.

We eagerly seized the opportunity to share with *OLA Quarterly* readers the wide range of experiences available to librarians beyond our borders, not only as visitors, but as participants in library programs as well. We hope, too, to accent the benefits of international experiences, as well as inform an understanding of similarities and differences in library services in different locales.

This issue, one of two on this topic, includes an article by Kathy Greey, Rosalind Wang, and Frances Lau that summarizes the history of the Oregon State Library-Fujian Provincial Library exchange, and also one by Brian Williams who offers a personal perspective on his exchange in Fuzhou and Quanzhou, China. Faye Powell's experiences working with Indian libraries, and enticing visits to libraries in Ireland by Bonnie Hirsch, in Germany by Carol Reich, and in Kenya and Scotland by Heather McNeil are also detailed and described in this issue.

Richard Sapon-White has written a bibliographic essay that details excellent sources for more information on international librarianship programs and more, as well as an article about Pamoja, an intercultural, library-focused, simulation game. And, as an example of an international experience that doesn't require a passport, Paula Germond has written a poem based on her work with Middle Eastern students attending Marylhurst College.

We hope that reading this issue will inspire you to have an international library adventure of your own and that you will come away with a heightened awareness of the challenges faced by the international and multicultural users of our libraries.

Faye Powell and Kris Kern, *Guest Editors*  
Portland State University

[www.olaweb.org](http://www.olaweb.org)

2

A Librarian's Passage to India

*Faye Powell*

3

Three Irish Journeys

*Bonnie Hirsch*

6

Keep the Stories Alive

*Heather McNeil-Nix*

8

International Librarianship:  
Resources for Further Exploration

*Richard Sapon-White*

11

Fujian Adventure:  
Final Report

*Brian Williams*

14

The Oregon Fujian Library Connection

*Kathy Greey, Rosalind Wang,  
and Frances Lau*

15

*Pamoja:*

Learning About International  
Library Issues Through A Simulation Game

*Richard Sapon-White*

16

Die Stadtbüchereien:  
A Tourist's View of Germany's Libraries

*Carol Reich*

The *OLA Quarterly* is an official publication of the Oregon Library Association. Please refer questions and input regarding the *Quarterly* to:

Colleen Bell  
OLA Publications Chair  
Knight Library  
1299 University of Oregon  
Eugene, OR 97403-1299  
phone 541-346-1817  
fax 541-346-3485  
cbell@darkwing.uoregon.edu

Graphic Production:  
Sanda Communications  
800 NW Starker Avenue  
Suite 15  
Corvallis, OR 97330  
phone 541-752-7080  
fax 541-758-7319  
olaq@sandacom.com

---

Winter 2000  
Vol 6 • No 4  
Oregon Library  
Association  
ISSN 1093-7374